

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

### 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** *Rancilio Egro Milk System Cleaner*
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**
- **Emploi de la substance / de la préparation:** *Nettoyant pour machines à cappuccino*
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**

<i>Urnex Brands, Inc. 700 Executive Blvd. Elmsford, NY 10523 USA Phone: +1-914-963-2042 Fax: +1-914-963-2145 Email: info@urnex.com</i>	<i>Urnex Brands, Inc. 29 Harley Street, London, W1G 9QR United Kingdom Tel: +44 (0)20 7927 6881</i>
--	---
- **Service chargé des renseignements:**

*Chemservice GmbH  
Von-Steuben-Straße 13  
D-67549 Worms, Germany  
Tel.: +49 6241-95480-0  
Fax: +49 6241-95480-25  
Email: sds@chemservice-group.com*
- **Numéro d'appel d'urgence:**

*Tel.: 800-424-9300 (USA)  
Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)*

### 2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE**  
*Xi; Irritant*  
*R38-41: Irritant pour la peau. Risque de lésions oculaires graves.*
- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**  
*Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.*
- **Système de classification:**  
*La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.*
- **Éléments d'étiquetage**
- **Marquage selon les directives CEE:**  
*Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.  
Les mesures de prudence habituelles doivent être observées en cas de manipulation de produits chimiques.*
- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**



*Xi Irritant*

- **Phrases R:**

*38 Irritant pour la peau.  
41 Risque de lésions oculaires graves.*
- **Phrases S:**

*2 Conserver hors de portée des enfants.*

(suite page 2)

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

**Nom du produit: Rancilio Egro Milk System Cleaner**

(suite de la page 1)

- 23 Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols [terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant].
- 24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.
- 26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
- 39 Porter un appareil de protection des yeux/du visage.
- 46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.
- **Autres dangers**
  - **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
  - **PBT: non déterminé**
  - **vPvB: non déterminé**

### 3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique: Mélanges**

- **Composants dangereux:**

CAS: 64-02-8 EINECS: 200-573-9 Numéro index: 607-428-00-2	éthylenediaminetétraacetate de tétrasodium ☒ Xn R22; ☒ Xi R41	< 5%
CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	acide citrique ☒ Xi R36	< 5%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Numéro index: 011-002-00-6	hydroxyde de sodium ☒ C R35	< 2%
CAS: 66057-30-5 Polymer	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), alpha-phosphono-omega-(methylphenoxy)-, potassium salt (1:2) ☒ Xi R38-41	< 2%

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers secours

- **Description des premiers secours**

- **Remarques générales:**

Sortir les sujets de la zone dangereuse et les allonger.

Enlever immédiatement les vêtements contaminés par le produit.

- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

- **Après contact avec la peau:**

Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

- **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.

- **Après ingestion:**

Rincer la bouche et boire ensuite abondamment.

Demander immédiatement conseil à un médecin.

- **Indications destinées au médecin:**

- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.

- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

FR

(suite page 3)

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

**Nom du produit: Rancilio Egro Milk System Cleaner**

(suite de la page 2)

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.  
Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange** Monoxyde de carbone (CO)
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
- **Autres indications**  
Refroidir les récipients en danger en pulvérisant de l'eau.  
Récupérer à part l'eau d'extinction contaminée. Ne pas l'évacuer dans les canalisations.

### 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
Veiller à une aération suffisante.  
Porter un vêtement personnel de protection.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:** Diluer avec beaucoup d'eau.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**  
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).  
Assurer une aération suffisante.  
Éliminer la matière collectée conformément au règlement.
- **Référence à d'autres sections**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.  
Éviter la formation d'aérosols.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Tenir des appareils de protection respiratoire prêts.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Ne conserver que dans le fût d'origine.
- **Indications concernant le stockage commun:** Ne pas conserver avec les agents d'oxydation.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Tenir les emballages hermétiquement fermés.  
Fermer à clé et interdire l'accès aux enfants.
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

FR

(suite page 4)

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

**Nom du produit: Rancilio Egro Milk System Cleaner**

(suite de la page 3)

### 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Paramètres de contrôle**

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**1310-73-2 hydroxyde de sodium (< 2%)**

VME 2 mg/m<sup>3</sup>

- **Contrôles de l'exposition**

- **Équipement de protection individuel:**

- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

*Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.*

*Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.*

*Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.*

*Respecter les mesures de sécurité usuelles pour l'utilisation de produits chimiques.*

- **Protection respiratoire:** *N'est pas nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.*

- **Protection des mains:**

*Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.*

- **Matériau des gants**

*Caoutchouc naturel (Latex)*

*Caoutchouc nitrile*

- **Temps de pénétration du matériau des gants**

*Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.*

- **Protection des yeux:** *Lunettes de protection*

- **Protection du corps:** *Vêtements de travail protecteurs*

### 9 Propriétés physiques et chimiques

- **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

- **Indications générales**

- **Aspect:**

**Forme:** Liquide

**Couleur:** Transparent

· **Odeur:** Caractéristique

· **valeur du pH (10 g/l) à 20°C:** 11,0 - 11,4

- **Changement d'état**

**Point de fusion:** Non déterminé.

**Point d'ébullition:** Non déterminé.

· **Point d'éclair** Non déterminé.

· **Auto-inflammation:** *Le produit ne s'enflamme pas spontanément.*

· **Danger d'explosion:** *Le produit n'est pas explosif.*

· **Densité:** Non déterminée.

- **Solubilité dans/miscibilité avec**

**l'eau:** Soluble

- **Teneur en solvants:**

**Solvants organiques:** 0,1 %

**Eau:** 80,9 %

**Teneur en substances solides:** 15,4 %

(suite page 5)

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

**Nom du produit: Rancilio Egro Milk System Cleaner**

(suite de la page 4)

 · **Autres informations** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité**
- **Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

### 11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**

 · **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**
**77-92-9 acide citrique**

Oral	LD50	5040 mg/kg (souris)
		11700 mg/kg (rat)

**1310-73-2 hydroxyde de sodium**

Oral	LD50	2000 mg/kg (rat)
------	------	------------------

- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Irrite la peau et les muqueuses.
- **des yeux:** Effet fortement irritant avec risque d'une affection grave des yeux.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**  
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:  
Irritant

### 12 Informations écologiques

- **Toxicité**

 · **Toxicité aquatique:**
**64-02-8 éthylènediaminetétraacetate de tétrasodium**

EC50 (24h)	610 mg/l (Daphnia)
EC50 (48h)	> 100 mg/l (Daphnia)
LC50 (96h)	486 mg/l (Fish)

**77-92-9 acide citrique**

EC0 (48h)	10000 mg/l (Bacteria)
LC50 (96h)	440-706 mg/l (Fish)

- **Persistence et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 6)

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

**Nom du produit: Rancilio Egro Milk System Cleaner**

(suite de la page 5)

- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** non déterminé
- **vPvB:** non déterminé
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:** De petites quantités peuvent être mises en décharge avec les ordures ménagères.
- **Emballages non nettoyés**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14 Informations relatives au transport

- |  |                 |
|--|-----------------|
| · <b>No ONU</b>  |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | néant           |
| · <b>Nom d'expédition des Nations unies</b>  |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | néant           |
| · <b>Classe(s) de danger pour le transport</b>   |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   |                 |
| · <b>Classe</b>  | néant           |
| · <b>Groupe d'emballage</b>  |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | néant           |
| · <b>Dangers pour l'environnement:</b>   |                 |
| · <b>Marine Pollutant:</b>   | Non             |
| · <b>Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>   | Non applicable. |
| · <b>Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC:</b> | Non applicable. |

### 15 Informations réglementaires

- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

### 16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**
- R22 Nocif en cas d'ingestion.
- R35 Provoque de graves brûlures.
- R36 Irritant pour les yeux.
- R38 Irritant pour la peau.

(suite page 7)

**Fiche de données de sécurité**  
**selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 13.03.2012

Version-No: 3

Révision: 13.03.2012

**Nom du produit: Rancilio Egro Milk System Cleaner**

*R41 Risque de lésions oculaires graves.*

(suite de la page 6)

· **Service établissant la fiche technique:**

Chemservice GmbH

Von-Steuben-Str. 13

D-67549 Worms

Tel.: +49 (0)6241-95480-0

Fax: +49 (0)6241-95480-25

Email: [sds@chemservice-group.com](mailto:sds@chemservice-group.com)

· **Contact:** [sds@chemservice-group.com](mailto:sds@chemservice-group.com)

FR